

32003R0814

L 116/1

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKEJ ÚNIE

13.5.2003

## NARIADENIE RADY (ES) č. 814/2003

z 8. mája 2003,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 2501/2001, ktorým sa uplatňuje schéma všeobecných colných preferencií na dobu od 1. januára 2002 do 31. decembra 2004

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva a najmä na jej článok 133,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže:

- (1) Od vstupu do platnosti nariadenia (ES) č. 2501/2001<sup>(1)</sup> 1. januára 2002 sa zistilo, že nariadenie si vyžaduje určité zmeny a doplnky.
- (2) By sa najmä mali uviesť zvláštne opatrenia s cieľom každej užívateľskej krajiny, ktorá by čelila vážnej hospodárskej a finančnej kríze, byť vyňatá zo stupňovania nových sektorov. Taktiež by sa mala zmeniť a doplniť príloha III k uvedenému nariadeniu s cieľom špecifikovať sektor pre každý výrobok spadajúci pod akékoľvek rozdielne dojednanie, keďže ustanovenia nariadenia (ES) č. 2501/2001 týkajúce sa sektorov nie je možné uplatniť na výrobky, ktorým nebola pridelená zvláštna oblasť.
- (3) Sa dokázalo, že je nemožné prijať prvé rozhodnutie predpokladané v článku 12 ods. 5 horeuvedeného nariadenia do 1. januára 2003. Je preto vhodné stanoviť, že odstránenie colných preferencií sa bude uplatňovať od 1. novembra 2003 a 1. mája 2004 na dvoch úrovniach.
- (4) Nariadenie (ES) č. 2501/2001 by sa preto malo príslušne zmeniť a doplniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE,

## Článok 1

Nariadenie (ES) 2501/2001 sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. Nasledujúci odsek sa vkladá do článku 10:

„3. Colné preferencie uvedené v odseku 1 a 2 sa nebudú uplatňovať na výrobky sektorov v prípade, že ide o sektory, pre ktoré boli colné preferencie odstránené pre príslušnú krajinu pôvodu, v súlade so stĺpcom D prílohy 1 alebo neskorším rozhodnutím prijatým v súlade s článkom 12.“

2. Odsek 6 článku 12 sa nahrádza týmto:

„6. Prvé rozhodnutie prijaté v súlade s odsekom 5 sa bude uplatňovať takto:

- bude sa uplatňovať vo vzťahu k odstráneniu colných preferencií 50 % od 1. novembra 2003 a 100 % od 1. mája 2004 v súlade s postupom stanoveným v odseku 1 a
- bude sa uplatňovať od 1. januára 2003 s ohľadom na opätovné zriadenie colných preferencií v súlade s postupom stanoveným v odseku 2.

Následne rozhodnutia prijaté v súlade s odsekom 5 nadobudnú účinnosť 1. januára druhého roku po roku, v ktorom boli prijaté.“

3. Nasledujúci odsek sa vkladá do článku 12:

„8. Tam, kde užívateľská krajina zaznamená pokles minimálne 3 % svojho reálneho hrubého domáceho produktu vyjadreného vo vlastnej národnej mene a vzhľadom na posledné 12 mesačné obdobie, za ktoré sú údaje dostupné, odsek 1 sa nebude uplatňovať na rozhodnutia prijaté v súlade s odsekom 5.“

4. V prílohe I sa vysvetlivka na začiatku mení a dopĺňa takto:

S odkazom na „stĺpec D“ sa zátvorka „(článok 7 ods. 8)“ nahrádza týmto „(článok 7 ods. 8 a článok 10 ods. 3)“.

5. V prílohe II sa text pod bodom 4 („Štatistické zdroje“) nahrádza týmto:

„Štatistický zdroj pre príjem na osobu je správa Svetovej banky o celosvetovom rozvoji, pre hrubý domáci produkt za štvrtý rok je zdrojom Medzinárodná štatistika o financiách MMF, pre vyprodukovaný vývoz je zdrojom štatistika Comtrade Organizácie spojených národov a pre dovoz spoločenstva je zdrojom štatistika Comext.“

6. V prílohe III sa pridáva ďalší sektor, ako je stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

## Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť v deň jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

(<sup>1</sup>) Ú. v. ES L 346, 31.12.2001, s. 1.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 8. mája 2003

*Za Radu*

*predseda*

M. CHRISOCHOÏDIS

---

## PRÍLOHA

(Sektor, ktorý sa má vložiť do prílohy III, ako je stanovené v článku 1 bode 6)

„XXXIV	Iné nešľachtené kovy a tovar z nešľachteného kovu	7202 19; 7202 29; 7202 30 00; 7202 92 00; 7207 11 90; 7207 12 90; 7207 19 19; 7207 19 39; 7207 19 90; 7207 20 19; 7207 20 59; 7207 20 79; 7208 90 90; 7209 90 90; 7210 11 90; 7210 12 90; 7210 20 90; 7210 30 90; 7210 41 90; 7210 49 90; 7210 50 90; 7210 61 90; 7210 69 90; 7210 70 90; 7210 90 10; 7210 90 90; 7211 23 91; 7211 23 99; 7211 29 50; 7211 29 90; 7211 90 19; 7211 90 90; 7212 10 93; 7212 10 99; 7212 20 19; 7212 20 90; 7212 30 19; 7212 30 90; 7212 40 95; 7212 40 98; 7212 50 10; 7212 50 58; 7212 50 75; 7212 50 91; 7212 50 93; 7212 50 97; 7212 50 99; 7212 60 19; 7212 60 93; 7212 60 99; 7215 10 00; 7215 50; 7215 90 90; 7216 61; 7216 69 00; 7216 91; 7216 99 90; 7218 91 90; 7218 99 19; 7218 99 91; 7218 99 99; 7219 90 90; 7220 20 31; 7220 20 39; 7220 20 51; 7220 20 59; 7220 20 91; 7220 20 99; 7220 90 19; 7220 90 39; 7220 90 90; 7222 20; 7222 30 51; 7222 30 91; 7222 30 98; 7222 40 91; 7222 40 93; 7222 40 99; 7224 90 19; 7224 90 91; 7224 90 99; 7225 20 90; 7225 91 90; 7225 92 90; 7225 99 90; 7226 11 90; 7226 19 90; 7226 20 80; 7226 92 90; 7226 93 80; 7226 94 80; 7226 99 80; 7228 10 50; 7228 10 90; 7228 20 60; 7228 40; 7228 50; 7228 60 81; 7228 60 89; 7228 70 91; 7228 70 99; 7229; 7301 20 00; 7302 10 10; 7302 40 90; 7302 90 30; 7302 90 90.“
--------	---	---